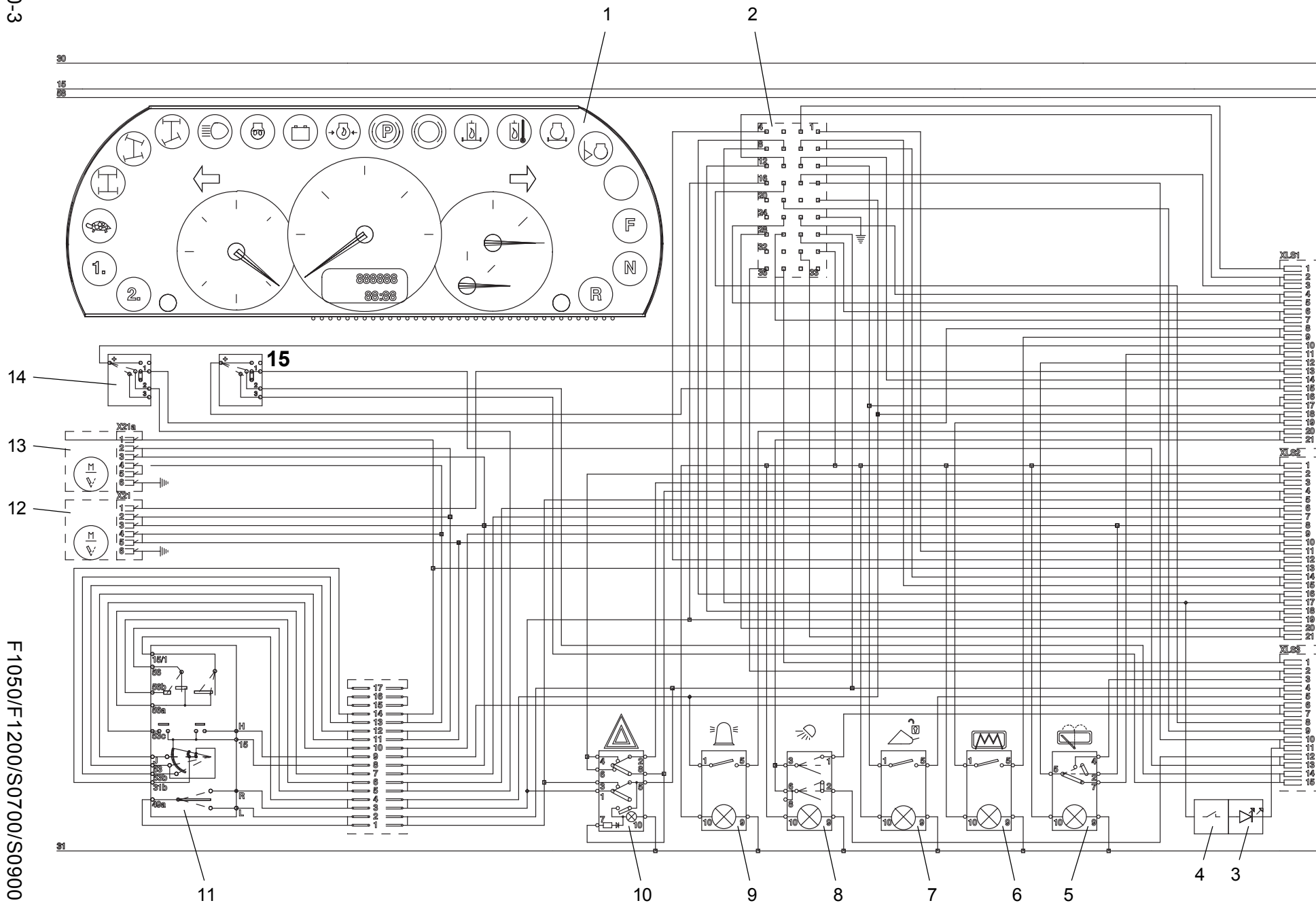


# Schaltpläne



**10.1 Elektrik-Schaltplan (Variante 1)****Blatt/Pos. Benennung**

|        |                                                                        |
|--------|------------------------------------------------------------------------|
| 1-4/1  | Multifunktionspanel                                                    |
| 1-4/2  | Stecker Multifunktionspanel                                            |
| 1-4/3  | Leuchtdiode Schaufelstellungsanzeige                                   |
| 1-4/4  | Schalter Schaufelstellungsanzeige                                      |
| 1-4/5  | Betätigung: Scheibenwischer/-wascher hinten                            |
| 1-4/6  | Betätigung: Heckscheibenheizung                                        |
| 1-4/7  | Betätigung: Freigabe Schnellwechsellvorrichtung                        |
| 1-4/8  | Betätigung: Arbeitsscheinwerfer                                        |
| 1-4/9  | Betätigung: Rundumkennleuchte (SA)                                     |
| 1-4/10 | Betätigung: Warnblinker                                                |
| 1-4/11 | Lenkstockschalter                                                      |
| 1-4/12 | Motor Scheibenwischer vorn/Intervallgeber (AF 1050 / AF 1200 / AS 900) |
| 1-4/13 | Motor Scheibenwischer vorn (AS 700)                                    |
| 1-4/14 | Betätigung: StVZO-Beleuchtung                                          |
| 1-4/15 | Betätigung: Lenkartenumschaltung                                       |

## Blatt/Pos. Benennung

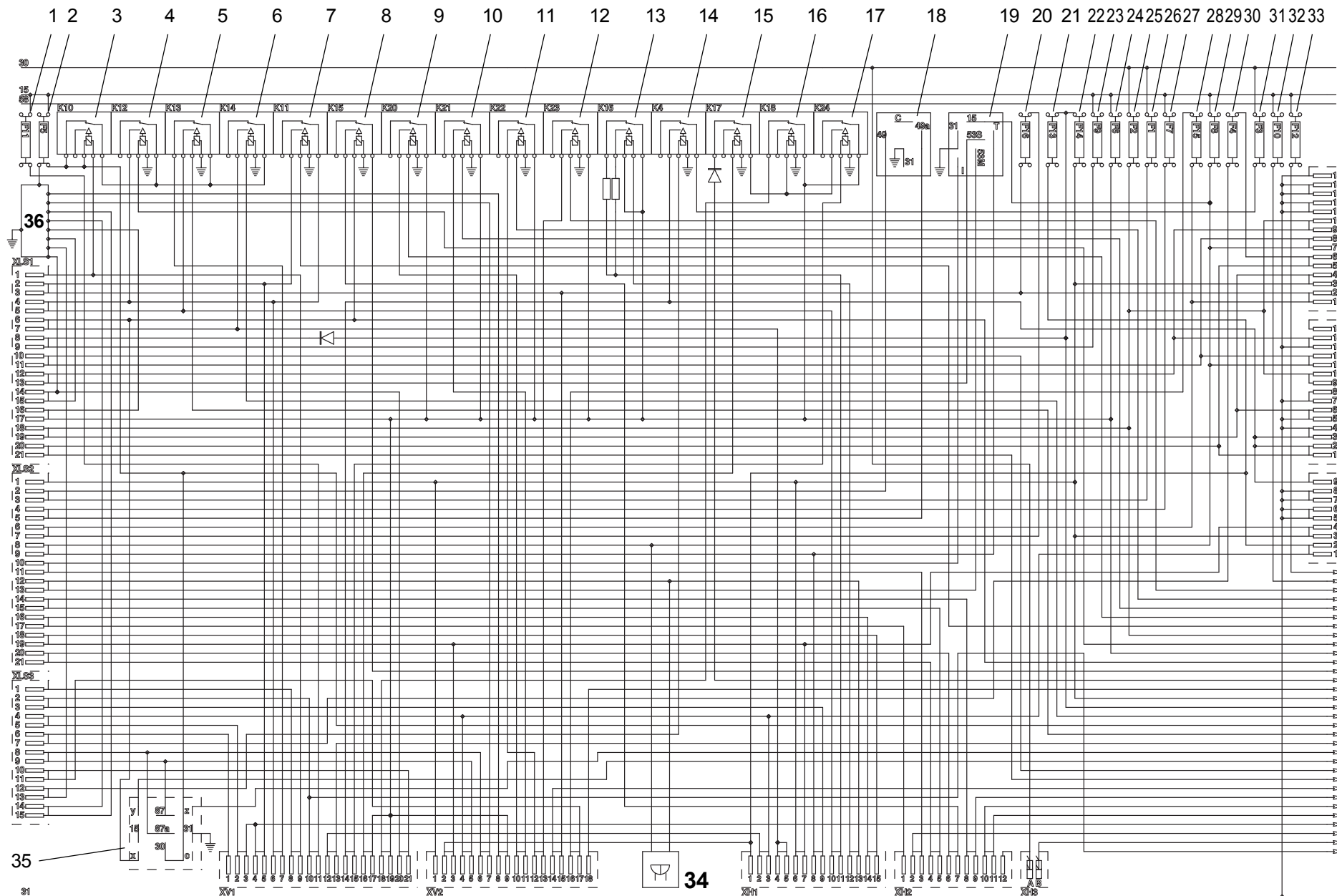
|        |                         |                                                |
|--------|-------------------------|------------------------------------------------|
| 2-4/1  | Sicherung (F11):        | Bremslicht (5,0 A)                             |
| 2-4/2  | Sicherung (F5):         | Fahrtrieb, Lenkung (20,0 A)                    |
| 2-4/3  | Relais (K10):           | Fahrtriebunterbrechung                         |
| 2-4/4  | Relais (K12):           | Alpha max.                                     |
| 2-4/5  | Relais (K13):           | Leistungsanpassung: vorwärts                   |
| 2-4/6  | Relais (K14):           | Leistungsanpassung: rückwärts                  |
| 2-4/7  | Relais (K11):           | Differenzialsperre                             |
| 2-4/8  | Relais (K15):           | Anlasssperre                                   |
| 2-4/9  | Relais (K20):           | 2. Zusatzhydraulikkreis                        |
| 2-4/10 | Relais (K21):           | 2. Zusatzhydraulikkreis                        |
| 2-4/11 | Relais (K22):           | 1. Zusatzhydraulikkreis                        |
| 2-4/12 | Relais (K23):           | 1. Zusatzhydraulikkreis                        |
| 2-4/13 | Relais (K16):           | Lüftersteuerung                                |
| 2-4/14 | Relais (K4):            | Arbeitsscheinwerfer vorn                       |
| 2-4/15 | Relais (K17):           | Überkippsperre                                 |
| 2-4/16 | Relais (K18)            | Überkippsperre                                 |
| 2-4/17 | Relais (K24)            | Zeitrelais Überkippsperre                      |
| 2-4/18 | Blinkgeber              |                                                |
| 2-4/19 | Intervallgeber          |                                                |
| 2-4/20 | Sicherung (F16):        | Fernlicht (15,0 A)                             |
| 2-4/21 | Sicherung (F13):        | Standlicht links, Schlusslicht links (5,0 A)   |
| 2-4/22 | Sicherung (F14):        | Standlicht rechts, Schlusslicht rechts (5,0 A) |
| 2-4/23 | Sicherung (F9):         | Heckscheibenheizung (20,0 A)                   |
| 2-4/24 | Sicherung (F6):         | Hydraulik (20,0 A)                             |
| 2-4/25 | Sicherung (F2):         | Rundumkennleuchte, Steckdose 2-polig (10,0 A)  |
| 2-4/26 | Sicherung (F1):         | Warnblinker (15,0 A)                           |
| 2-4/27 | Sicherung (F7):         | Blinker (7,5 A)                                |
| 2-4/28 | Sicherung (F15):        | Abblendlicht (15,0 A)                          |
| 2-4/29 | Sicherung (F8):         | Scheibenwischer/-wascher vorn/hinten (20,0 A)  |
| 2-4/30 | Sicherung (F4):         | Arbeitsscheinwerfer hinten (15,0 A)            |
| 2-4/31 | Sicherung (F3):         | Arbeitsscheinwerfer vorn (20,0 A)              |
| 2-4/32 | Sicherung (F10):        | Gebläsemotor, Heizung (20,0 A)                 |
| 2-4/33 | Sicherung (F12):        | Motorabsteller (5,0 A)                         |
| 2-4/34 | Akustischer Summer      | Hydrauliköltemperatur                          |
| 2-4/35 | Getriebebeschaltung     | (Schnellläufer)                                |
| 2-4/36 | ECU Lenkungsumschaltung |                                                |

**10.1 - 06.2010 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/Sähkökytkentäkaavio/  
Variante 1 Kopplungsschema-elektrik/Schemat instalacji elektrycznej/Schéma elektrického zapojení/EI-diagram**

F1050/F1200/S0700/S0900

4 - 1

10-4

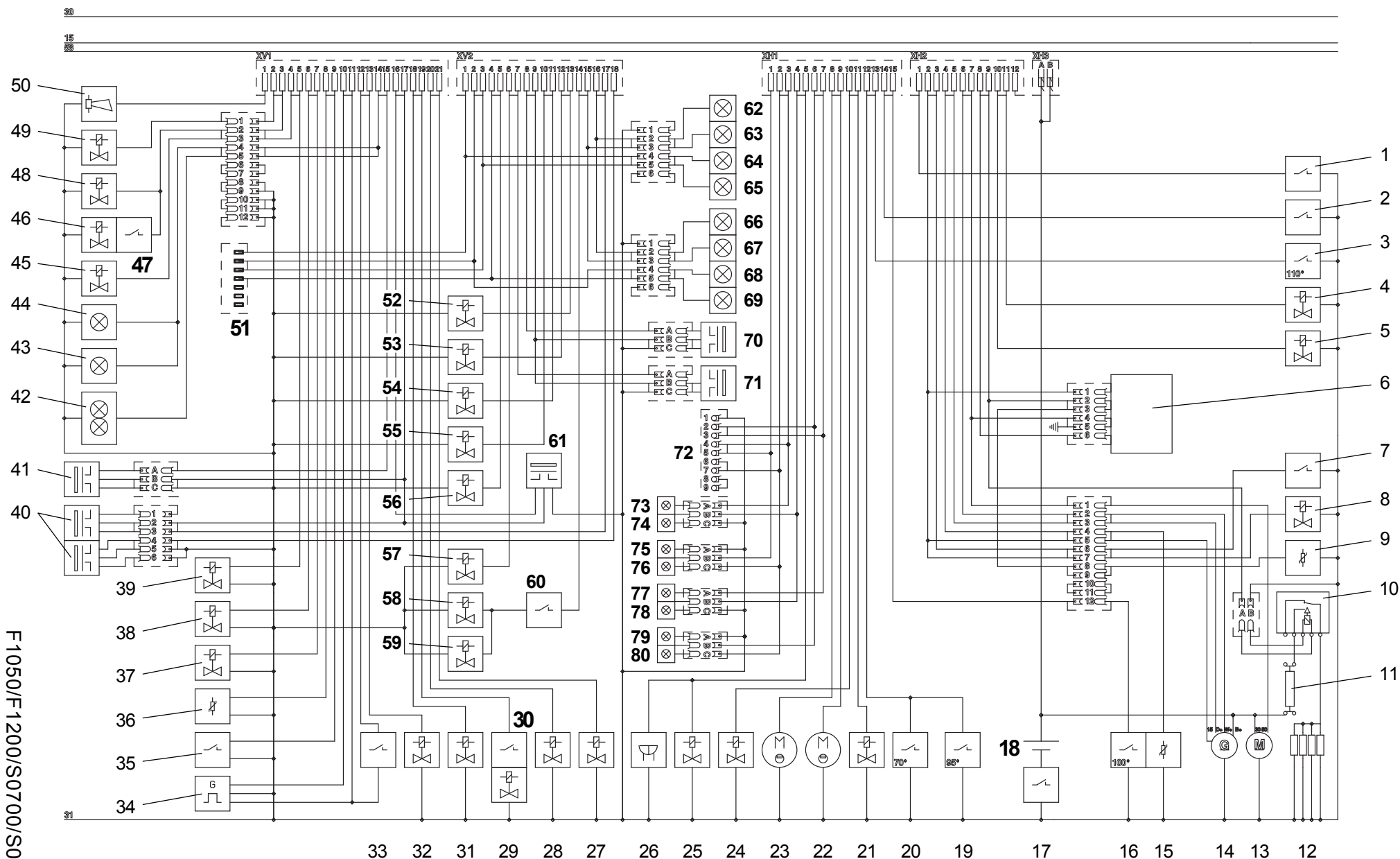


4 - 4

**10.1 - 06.2010 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/Sähkökytkentäkaavio/  
Variante 1 Kopplungsschema-elektrik/Schemat instalacji elektrycznej/Schéma elektrického zapojení/EI-diagram**

10-5

F1050/F1200/S0700/S0900



### Blatt/Pos. Benennung

|        |                                                             |
|--------|-------------------------------------------------------------|
| 3-4/1  | Schalter: Luftfilter                                        |
| 3-4/2  | Schalter: Hydraulikölfilter                                 |
| 3-4/3  | Schalter: Hydrauliköltemperatur                             |
| 3-4/4  | Ventil: Lüfterreversierung                                  |
| 3-4/5  | Ventil: Abschaltung Vorsteuerung                            |
| 3-4/6  | Glühstartsteuergerät                                        |
| 3-4/7  | Schalter: Motoröldruck                                      |
| 3-4/8  | Ventil: Motorabsteller                                      |
| 3-4/9  | Kühlwassertemperaturgeber<br>(Glühstartanlage)              |
| 3-4/10 | Relais: Glühstartanlage                                     |
| 3-4/11 | Maxisicherung (80 A): Glühstartanlage                       |
| 3-4/12 | Glühkerzen                                                  |
| 3-4/13 | Startermotor                                                |
| 3-4/14 | Lichtmaschine                                               |
| 3-4/15 | Kühlwassertemperaturgeber                                   |
| 3-4/16 | Schalter: Kühlwassertemperatur (100°)                       |
| 3-4/17 | Batterie Hauptschalter (SA)                                 |
| 3-4/18 | Batterie                                                    |
| 3-4/19 | Schalter: Kühlwassertemperatur (95°)                        |
| 3-4/20 | Schalter: Motoröltemperatur (70°)                           |
| 3-4/21 | Ventil: Lüfterdrehzahl                                      |
| 3-4/22 | Motor Wascher hinten                                        |
| 3-4/23 | Motor Wascher vorn                                          |
| 3-4/24 | Ventil: Fahrtrichtung vorwärts                              |
| 3-4/25 | Ventil: Fahrtrichtung rückwärts                             |
| 3-4/26 | Rückfahrwarnger                                             |
| 3-4/27 | Ventil: Allradlenkung                                       |
| 3-4/28 | Ventil: Hinterachslenkung                                   |
| 3-4/29 | Ventil: Haltebremse                                         |
| 3-4/30 | Druckschalter Inchen                                        |
| 3-4/31 | Ventil: Überkippsperre                                      |
| 3-4/32 | Ventil: Dauerschaltung Zusatzhydraulik                      |
| 3-4/33 | Schalter: Bremslicht                                        |
| 3-4/34 | Tachogeb                                                    |
| 3-4/35 | Schalter: Feststellbremse                                   |
| 3-4/36 | Tauchrohrgeber                                              |
| 3-4/37 | Ventil: Richtungserkennung                                  |
| 3-4/38 | Ventil: Alpha max.                                          |
| 3-4/39 | Ventil: Differenzialsperre                                  |
| 3-4/40 | Neigungsschalter                                            |
| 3-4/41 | Näherungsschalter: Boost                                    |
| 3-4/42 | Arbeitsscheinwerfer Drehstuhl                               |
| 3-4/43 | Arbeitsscheinwerfer Hubarm                                  |
| 3-4/44 | Arbeitsscheinwerfer Hubarm                                  |
| 3-4/45 | Kombinationsventil Rohrbruchsicherung/Hubwerksfederung (SA) |
| 3-4/46 | Speicherventil Hubwerksfederung (SA)                        |
| 3-4/47 | Schalter: Speicherventil Hubwerksfederung (SA)              |
| 3-4/48 | Tankventil Hubwerksfederung (SA)                            |
| 3-4/49 | Ventil: Freigabe Schnellwechsellvorrichtung                 |
| 3-4/50 | Signalhorn                                                  |
| 3-4/51 | Steckdose 7-polig (SA)                                      |
| 3-4/52 | Ventil: 1. Zusatzhydraulikkreis auf                         |
| 3-4/53 | Ventil: 1. Zusatzhydraulikkreis zu                          |
| 3-4/54 | Ventil: 2. Zusatzhydraulikkreis auf                         |
| 3-4/55 | Ventil: 2. Zusatzhydraulikkreis zu                          |

### Blatt/Pos. Benennung

|        |                                     |
|--------|-------------------------------------|
| 3-4/56 | Ventil: 1. Getriebegang             |
| 3-4/57 | Ventil: 2. Getriebegang             |
| 3-4/58 | Ventil: Hinterachsabstützung rechts |
| 3-4/59 | Ventil: Hinterachsabstützung links  |
| 3-4/60 | Druckschalter: Hinterachsabstützung |
| 3-4/61 | Näherungsschalter: Hubarm           |

#### Nur für AS 700:

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
|        | Fahrscheinwerfer rechts:       |
| 3-4/62 | Abblendlicht rechts            |
| 3-4/63 | Fernlicht rechts               |
| 3-4/64 | Standlicht rechts              |
| 3-4/65 | Blinker rechts                 |
|        | Fahrscheinwerfer links:        |
| 3-4/66 | Abblendlicht links             |
| 3-4/67 | Fernlicht links                |
| 3-4/68 | Standlicht links               |
| 3-4/69 | Blinker links                  |
| 3-4/70 | Näherungsschalter: Hinterachse |
| 3-4/71 | Näherungsschalter: Vorderachse |
| 3-4/72 | Adapter Steckdose 7-polig      |
| 3-4/73 | Blinker links hinten           |
| 3-4/74 | Rückfahrscheinwerfer links     |
| 3-4/75 | Schlusslicht links             |
| 3-4/76 | Bremslicht links               |
| 3-4/77 | Blinker rechts hinten          |
| 3-4/78 | Rückfahrscheinwerfer rechts    |
| 3-4/79 | Schlusslicht rechts            |
| 3-4/80 | Bremslicht rechts              |

### Blatt/Pos. Benennung

#### Nicht für AS 700:

|        |                                        |
|--------|----------------------------------------|
| 4-4/1  | Innenleuchte                           |
| 4-4/2  | Schalter: Innenleuchte                 |
| 4-4/3  | Motor Scheibenwischer hinten           |
| 4-4/4  | Arbeitsscheinwerfer hinten             |
| 4-4/5  | Rundumkennleuchte (SA)                 |
| 4-4/6  | Heckscheibenheizung (SA)               |
| 4-4/7  | Spiegelheizung (SA)                    |
| 4-4/8  | Kennzeichenbeleuchtung (Schnellläufer) |
| 4-4/9  | Fernlicht links                        |
| 4-4/10 | Abblendlicht links                     |
| 4-4/11 | Fernlicht rechts                       |
| 4-4/12 | Abblendlicht rechts                    |

#### Nicht für AS 700:

|        |                   |
|--------|-------------------|
| 4-4/13 | Blinker rechts    |
| 4-4/14 | Standlicht rechts |
| 4-4/15 | Standlicht links  |
| 4-4/16 | Blinker links     |

#### Nur für AS 700:

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| 4-4/17 | Motor Scheibenwischer hinten |
| 4-4/18 | Innenleuchte                 |
| 4-4/19 | Schalter: Innenleuchte       |
| 4-4/20 | Heckscheibenheizung (SA)     |
| 4-4/21 | Arbeitsscheinwerfer hinten   |
| 4-4/22 | Arbeitsscheinwerfer vorn     |
| 4-4/23 | Rundumkennleuchte (SA)       |

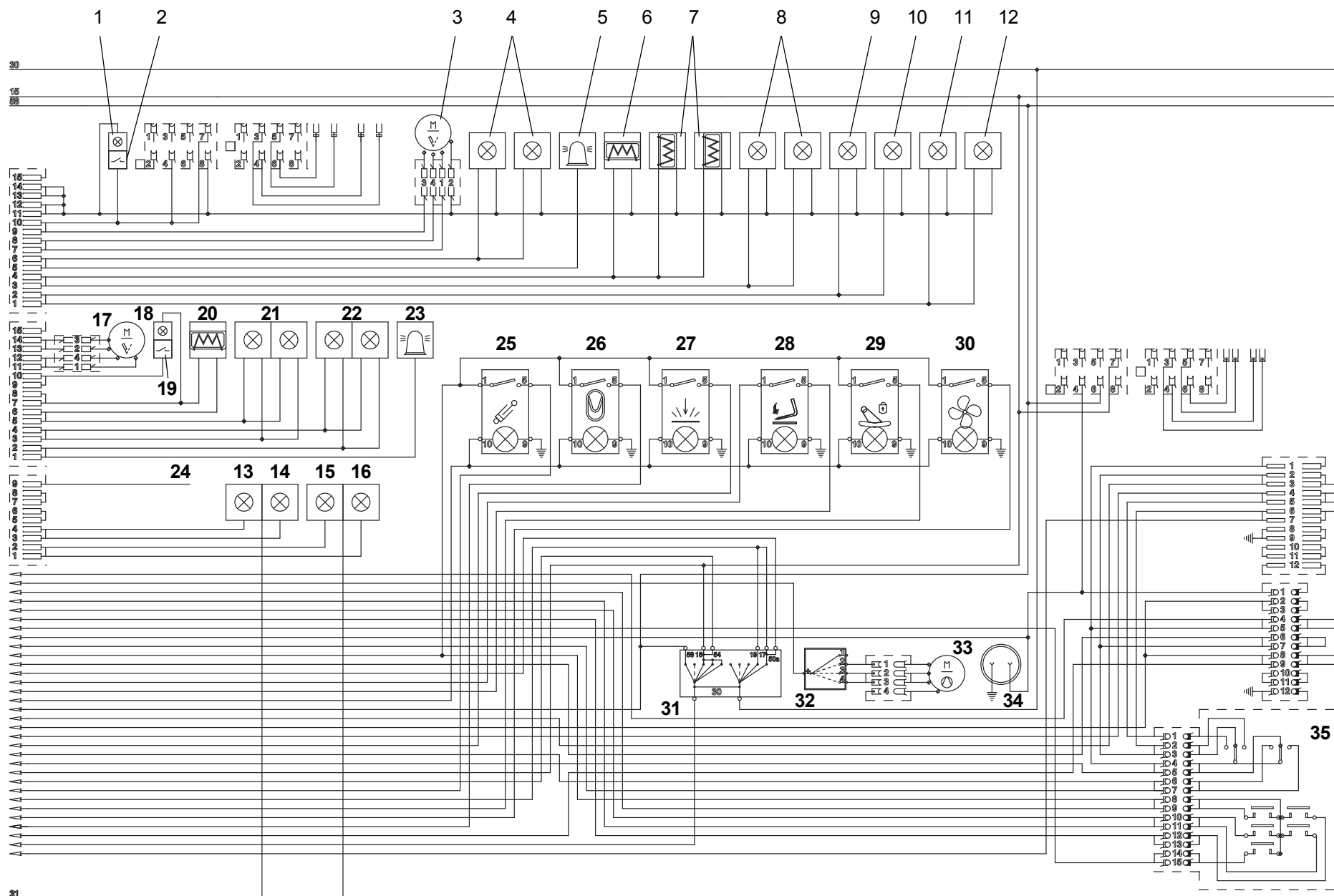
#### Nur für AZ 95:

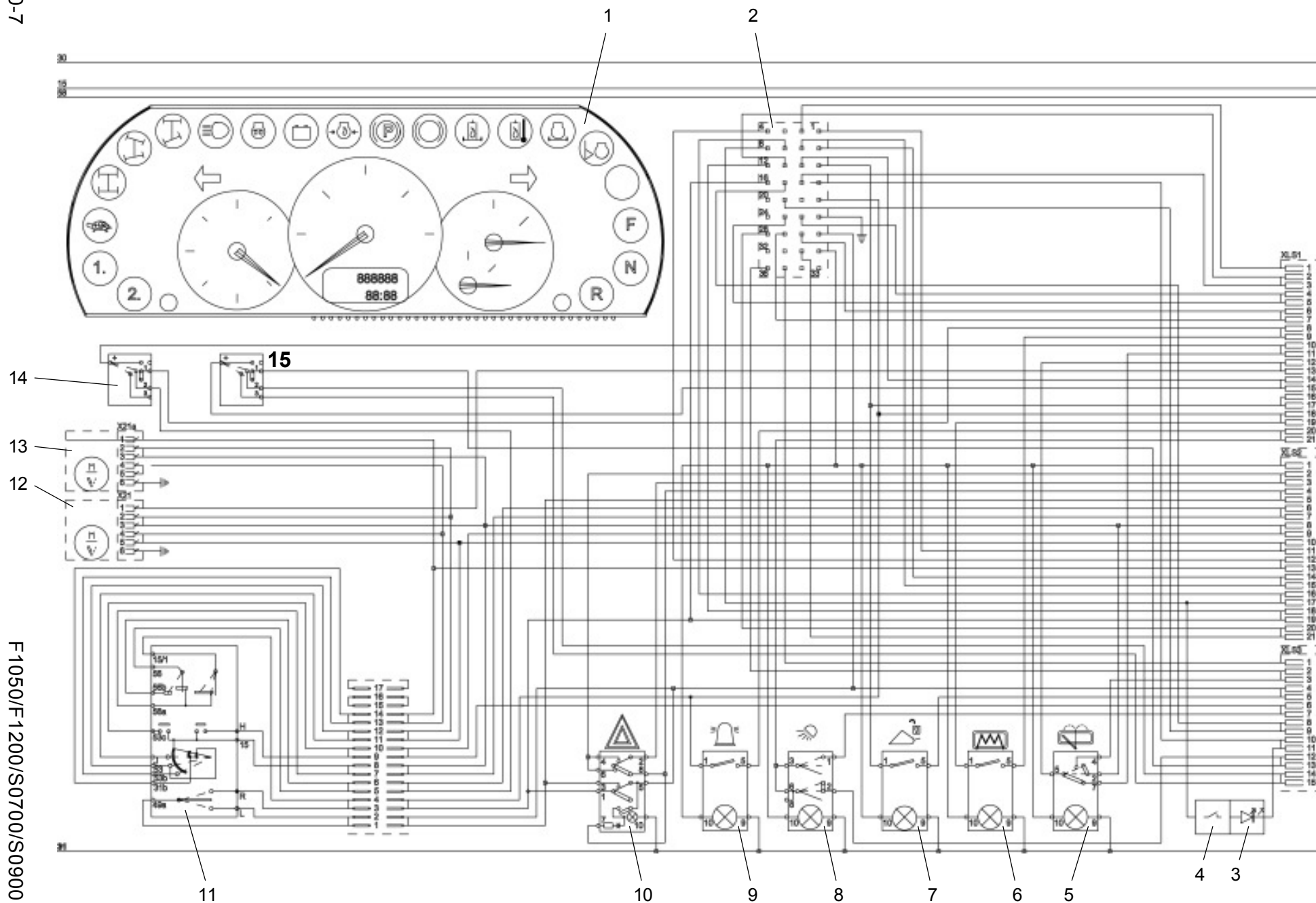
|        |                                                 |
|--------|-------------------------------------------------|
| 4-4/24 | Arbeitsscheinwerfer                             |
| 4-4/25 | Betätigung: Abschaltung Hinterachsabstützung    |
| 4-4/26 | Betätigung: Hubwerksfederung (SA)               |
| 4-4/27 | Betätigung: Dauerschaltung Zusatzhydraulik (SA) |
| 4-4/28 | Betätigung: Abschaltung Überkippsperre          |
| 4-4/29 | Betätigung: Abschaltung Vorsteuerung            |
| 4-4/30 | Betätigung: Lüfterreversierung                  |
| 4-4/31 | Startschalter                                   |
| 4-4/32 | Betätigung: Ventilator/Gebläse                  |
| 4-4/33 | Gebläsemotor Heizung                            |
| 4-4/34 | Steckdose 2-polig                               |
| 4-4/35 | Multifunktionsgriff rechts                      |

**10.1 - 06.2010 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/Sähkökytkentäkaavio/  
Variante 1 Kopplungsschema-elektrik/Schemat instalacji elektrycznej/Schéma elektrického zapojení/EI-diagram**

F1050/F1200/S0700/S0900

4 - 2





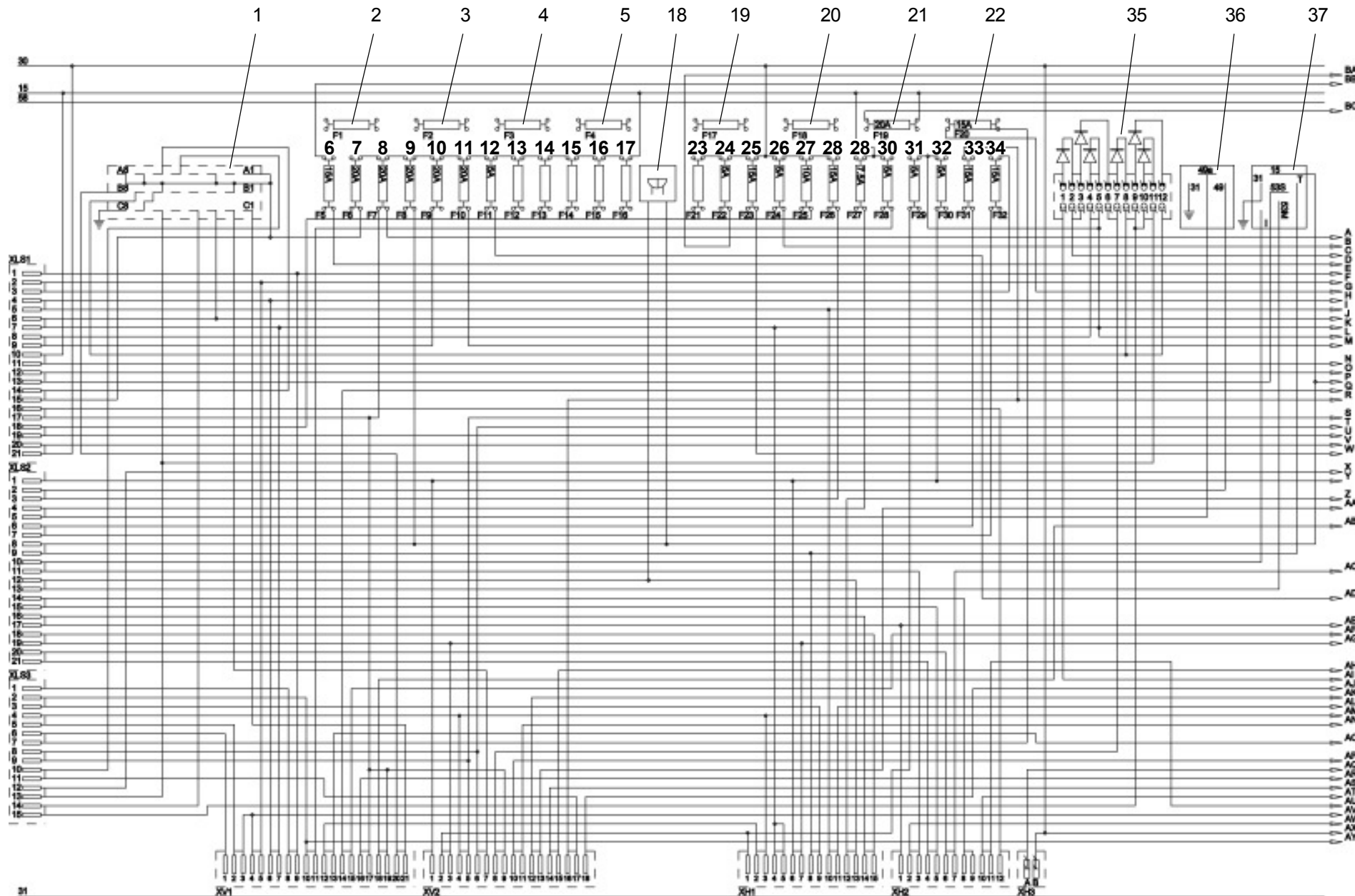
**10.1 Elektrik-Schaltplan (Variante 2)****Blatt/Pos. Benennung**

|        |                                                                        |
|--------|------------------------------------------------------------------------|
| 1-5/1  | Multifunktionspanel                                                    |
| 1-5/2  | Stecker Multifunktionspanel                                            |
| 1-5/3  | Leuchtdiode Schaufelstellungsanzeige                                   |
| 1-5/4  | Schalter Schaufelstellungsanzeige                                      |
| 1-5/5  | Betätigung: Scheibenwischer/-wascher hinten                            |
| 1-5/6  | Betätigung: Heckscheibenheizung                                        |
| 1-5/7  | Betätigung: Freigabe Schnellwechsellvorrichtung                        |
| 1-5/8  | Betätigung: Arbeitsscheinwerfer                                        |
| 1-5/9  | Betätigung: Rundumkennleuchte (SA)                                     |
| 1-5/10 | Betätigung: Warnblinker                                                |
| 1-5/11 | Lenkstockschalter                                                      |
| 1-5/12 | Motor Scheibenwischer vorn/Intervallgeber (AF 1050 / AF 1200 / AS 900) |
| 1-5/13 | Motor Scheibenwischer vorn (AS 700)                                    |
| 1-5/14 | Betätigung: StVZO-Beleuchtung                                          |
| 1-5/15 | Betätigung: Lenkartenumschaltung                                       |

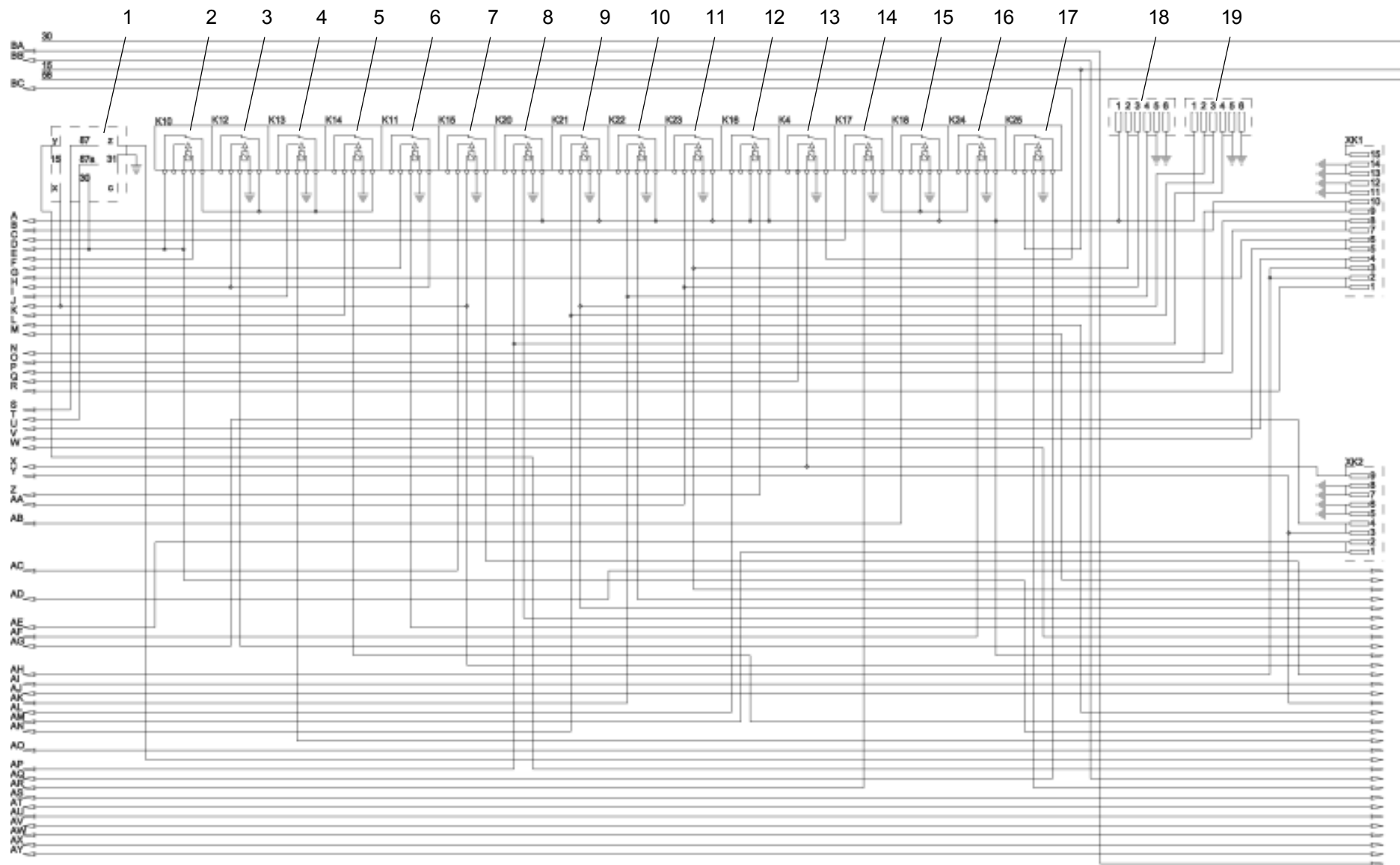
### Blatt/Pos. Benennung

|        |                                                                 |
|--------|-----------------------------------------------------------------|
| 2-5/1  | ECU - Lenkung                                                   |
| 2-5/2  | Sicherung (F1): nicht belegt                                    |
| 2-5/3  | Sicherung (F2): nicht belegt                                    |
| 2-5/4  | Sicherung (F3): nicht belegt                                    |
| 2-5/5  | Sicherung (F4): nicht belegt                                    |
| 2-5/6  | Sicherung (F5): Fahrtrieb (15,0 A)                              |
| 2-5/7  | Sicherung (F6): Lenkung (20,0 A)                                |
| 2-5/8  | Sicherung (F7): Hydraulik (20,0 A)                              |
| 2-5/9  | Sicherung (F8): Scheibenwischer/-wascher vorn/hinten (20,0 A)   |
| 2-5/10 | Sicherung (F9): Heckscheibenheizung (20,0 A)                    |
| 2-5/11 | Sicherung (F10): Gebläsemotor, Heizung (20,0 A)                 |
| 2-5/12 | Sicherung (F11): Motorabsteller (5,0 A)                         |
| 2-5/13 | Sicherung (F12): nicht belegt                                   |
| 2-5/14 | Sicherung (F13): nicht belegt                                   |
| 2-5/15 | Sicherung (F14): nicht belegt                                   |
| 2-5/16 | Sicherung (F15): nicht belegt                                   |
| 2-5/17 | Sicherung (F16): nicht belegt                                   |
| 2-5/18 | Akustischer Summer Hydrauliköltemperatur                        |
| 2-5/19 | Sicherung (F17): nicht belegt                                   |
| 2-5/20 | Sicherung (F18): nicht belegt                                   |
| 2-5/21 | Sicherung (F19): Arbeitsscheinwerfer vorn (20,0 A)              |
| 2-5/22 | Sicherung (F20): Arbeitsscheinwerfer hinten (15,0 A)            |
| 2-5/23 | Sicherung (F21): nicht belegt                                   |
| 2-5/24 | Sicherung (F22): Wegfahrsperre (5,0 A)                          |
| 2-5/25 | Sicherung (F23): Steckdose 2-polig (15,0 A)                     |
| 2-5/26 | Sicherung (F24): Radio, Innenbeleuchtung (5,0 A)                |
| 2-5/27 | Sicherung (F25): Rundumkennleuchte (SA) (10,0 A)                |
| 2-5/28 | Sicherung (F26): Warnblinker (15,0 A)                           |
| 2-5/29 | Sicherung (F27): Blinker links und rechts (7,5 A)               |
| 2-5/30 | Sicherung (F28): Bremslicht (5,0 A)                             |
| 2-5/31 | Sicherung (F29): Standlicht links, Schlusslicht links (5,0 A)   |
| 2-5/32 | Sicherung (F30): Standlicht rechts, Schlusslicht rechts (5,0 A) |
| 2-5/33 | Sicherung (F31): Abblendlicht (15,0 A)                          |
| 2-5/34 | Sicherung (F32): Fernlicht (15,0 A)                             |
| 2-5/35 | Diodenkombination                                               |
| 2-5/36 | Blinkgeber                                                      |
| 2-5/37 | Intervallgeber                                                  |

10.1 - 03.2012 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/Sähkökytkentäkaavio/  
Variante 2 Kopplungsschema-elektrik/Schemat instalacji elektrycznej/Schéma elektrického zapojení/EI-diagram



**10.1 - 03.2012 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagram/Elektrisch schakelschema/Sähkökytkentäkaavio/  
Variante 2 Kopplungsschema-elektrik/Schemat instalacji elektrycznej/Schéma elektrického zapojení/EI-diagram**



**Blatt/Pos. Benennung**

|        |                                                  |
|--------|--------------------------------------------------|
| 3-5/1  | Getriebschaltung (Schnellläufer)                 |
| 3-5/2  | Relais (K10): Fahrtriebunterbrechung             |
| 3-5/3  | Relais (K12): Alpha max.                         |
| 3-5/4  | Relais (K13): Leistungsanpassung: vorwärts       |
| 3-5/5  | Relais (K14): Leistungsanpassung: rückwärts      |
| 3-5/6  | Relais (K11): Differenzialsperre                 |
| 3-5/7  | Relais (K15): Anlasssperre                       |
| 3-5/8  | Relais (K20): 2. Zusatzhydraulikkreis: zu        |
| 3-5/9  | Relais (K21): 2. Zusatzhydraulikkreis: auf       |
| 3-5/10 | Relais (K22): 1. Zusatzhydraulikkreis: zu        |
| 3-5/11 | Relais (K23): 1. Zusatzhydraulikkreis: auf       |
| 3-5/12 | Relais (K16): Lüftersteuerung                    |
| 3-5/13 | Relais (K4): Arbeitsscheinwerfer vorn            |
| 3-5/14 | Relais (K17): Überkippsperre                     |
| 3-5/15 | Relais (K18): Überkippsperre                     |
| 3-5/16 | Relais (K24): Zeitrelais Überkippsperre          |
| 3-5/17 | Maxirelais Stromversorgung (K25)                 |
| 3-5/18 | Stecker: Zusatzhydraulik 1. Kreis (proportional) |
| 3-5/19 | Stecker: Zusatzhydraulik 2. Kreis (proportional) |

## Blatt/Pos. Benennung

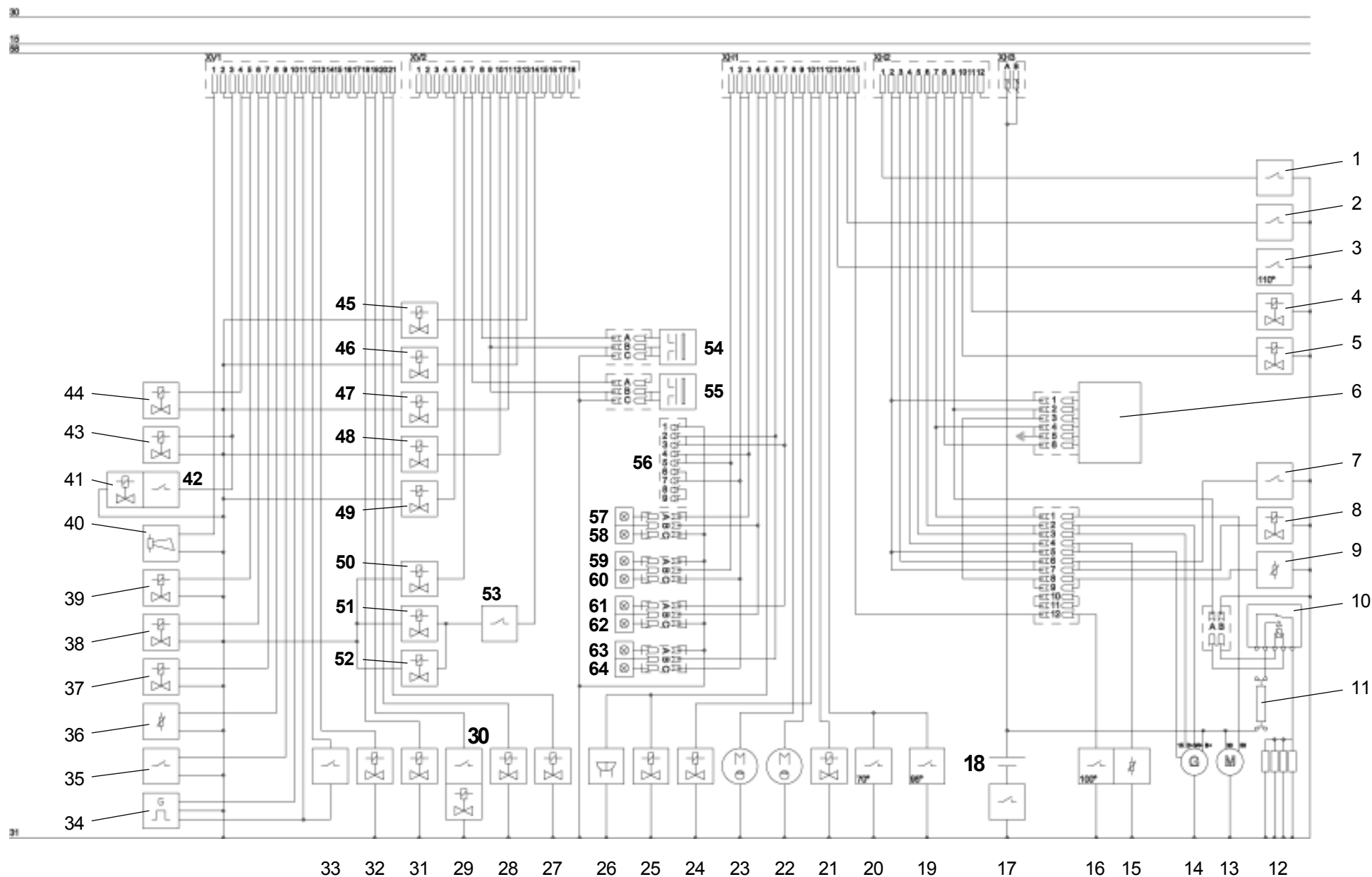
|        |                                                              |
|--------|--------------------------------------------------------------|
| 4-5/1  | Schalter: Luftfilter                                         |
| 4-5/2  | Schalter: Hydraulikölfilter                                  |
| 4-5/3  | Schalter: Hydrauliköltemperatur                              |
| 4-5/4  | Ventil: Lüfterreversierung                                   |
| 4-5/5  | Ventil: Abschaltung Vorsteuerung                             |
| 4-5/6  | Glühstartsteuergerät                                         |
| 4-5/7  | Schalter: Motoröldruck                                       |
| 4-5/8  | Ventil: Motorabsteller                                       |
| 4-5/9  | Kühlwassertemperaturgeber<br>(Glühstartanlage)               |
| 4-5/10 | Relais: Glühstartanlage                                      |
| 4-5/11 | Maxisicherung (80 A): Glühstartanlage                        |
| 4-5/12 | Glühkerzen                                                   |
| 4-5/13 | Startermotor                                                 |
| 4-5/14 | Lichtmaschine                                                |
| 4-5/15 | Kühlwassertemperaturgeber                                    |
| 4-5/16 | Schalter: Kühlwassertemperatur (100°)                        |
| 4-5/17 | Batterie Hauptschalter (SA)                                  |
| 4-5/18 | Batterie                                                     |
| 4-5/19 | Schalter: Kühlwassertemperatur (95°)                         |
| 4-5/20 | Schalter: Motoröltemperatur (70°)                            |
| 4-5/21 | Ventil: Lüfterdrehzahl                                       |
| 4-5/22 | Motor Wascher hinten                                         |
| 4-5/23 | Motor Wascher vorn                                           |
| 4-5/24 | Ventil: Fahrtrichtung vorwärts                               |
| 4-5/25 | Ventil: Fahrtrichtung rückwärts                              |
| 4-5/26 | Rückfahrwarnger                                              |
| 4-5/27 | Ventil: Allradlenkung                                        |
| 4-5/28 | Ventil: Hinterachslenkung                                    |
| 4-5/29 | Ventil: Haltebremse                                          |
| 4-5/30 | Druckschalter Inchen                                         |
| 4-5/31 | Ventil: Überkippsperre                                       |
| 4-5/32 | Ventil: Dauerschaltung Zusatzhydraulik                       |
| 4-5/33 | Schalter: Bremslicht                                         |
| 4-5/34 | Tachogeb                                                     |
| 4-5/35 | Schalter: Feststellbremse                                    |
| 4-5/36 | Tauchrohrgeber                                               |
| 4-5/37 | Ventil: Richtungserkennung                                   |
| 4-5/38 | Ventil: Alpha max.                                           |
| 4-5/39 | Ventil: Differenzialsperre                                   |
| 4-5/40 | Signalhorn                                                   |
| 4-5/41 | Speicherventil Hubwerksfederung (SA)                         |
| 4-5/42 | Schalter: Speicherventil Hubwerksfederung (SA)               |
| 4-5/43 | Tankventil Hubwerksfederung (SA)                             |
| 4-5/44 | Kombinationsventil: Rohrbruchsicherung/Hubwerksfederung (SA) |
| 4-5/45 | Ventil: 1. Zusatzhydraulikkreis auf                          |
| 4-5/46 | Ventil: 1. Zusatzhydraulikkreis zu                           |
| 4-5/47 | Ventil: 2. Zusatzhydraulikkreis auf                          |
| 4-5/48 | Ventil: 2. Zusatzhydraulikkreis zu                           |
| 4-5/49 | Ventil: 1. Getriebegang                                      |
| 4-5/50 | Ventil: 2. Getriebegang                                      |
| 4-5/51 | Ventil: Hinterachsabstützung rechts                          |
| 4-5/52 | Ventil: Hinterachsabstützung links                           |
| 4-5/53 | Druckschalter: Hinterachsabstützung                          |
| 4-5/54 | Näherungsschalter: Hinterachse                               |
| 4-5/55 | Näherungsschalter: Vorderachse                               |

## Blatt/Pos. Benennung

|        |                             |
|--------|-----------------------------|
| 4-5/56 | Adapter Steckdose 7-polig   |
| 4-5/57 | Blinker links hinten        |
| 4-5/58 | Rückfahrscheinwerfer links  |
| 4-5/59 | Schlusslicht links          |
| 4-5/60 | Bremslicht links            |
| 4-5/61 | Blinker rechts hinten       |
| 4-5/62 | Rückfahrscheinwerfer rechts |
| 4-5/63 | Schlusslicht rechts         |
| 4-5/64 | Bremslicht rechts           |

**10.1 - 03.2012 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagram/Elektrisch schakelschema/Sähkökytkentäkaavio/  
Variante 2 Kopplungsschema-elektrik/Schemat instalacji elektrycznej/Schéma elektrického zapojení/EI-diagram**

F1050/F1200/S0700/S0900/T1050/ST900



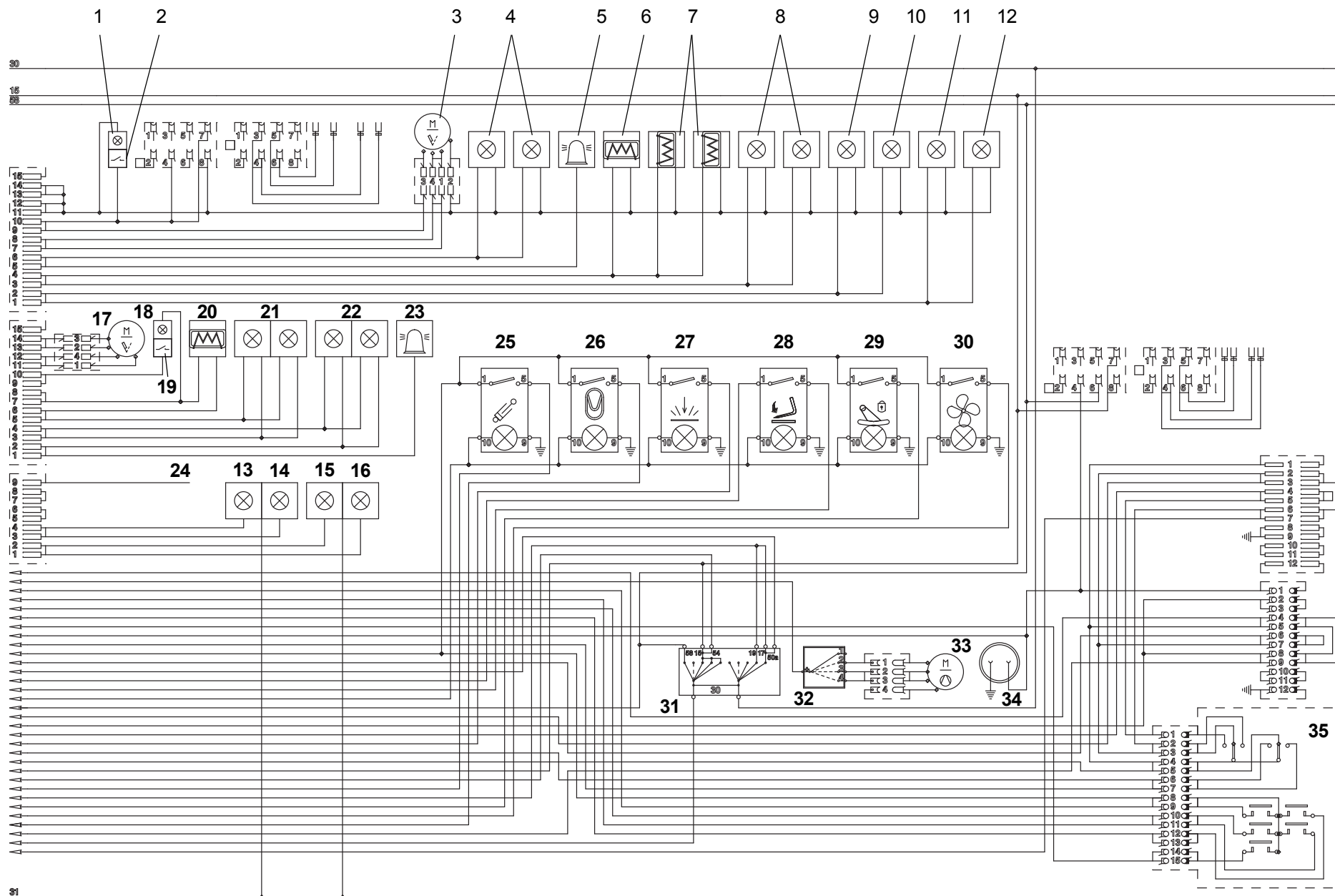
10-10

10.1 - 03.2012 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/Sähkökytkentäkaavio/  
Variante 2 Kopplungsschema-elektrik/Schemat instalacji elektrycznej/Schéma elektrického zapojení/EI-diagram

10-11

5 - 3

F1050/F1200/S0700/S0900



**Blatt/Pos. Benennung****Nicht für AS 700:**

|        |                                        |
|--------|----------------------------------------|
| 5-5/1  | Innenleuchte                           |
| 5-5/2  | Schalter: Innenleuchte                 |
| 5-5/3  | Motor Scheibenwischer hinten           |
| 5-5/4  | Arbeitsscheinwerfer hinten             |
| 5-5/5  | Rundumkennleuchte (SA)                 |
| 5-5/6  | Heckscheibenheizung (SA)               |
| 5-5/7  | Spiegelheizung (SA)                    |
| 5-5/8  | Kennzeichenbeleuchtung (Schnellläufer) |
| 5-5/9  | Fernlicht links                        |
| 5-5/10 | Abblendlicht links                     |
| 5-5/11 | Fernlicht rechts                       |
| 5-5/12 | Abblendlicht rechts                    |

**Nicht für AS 700:**

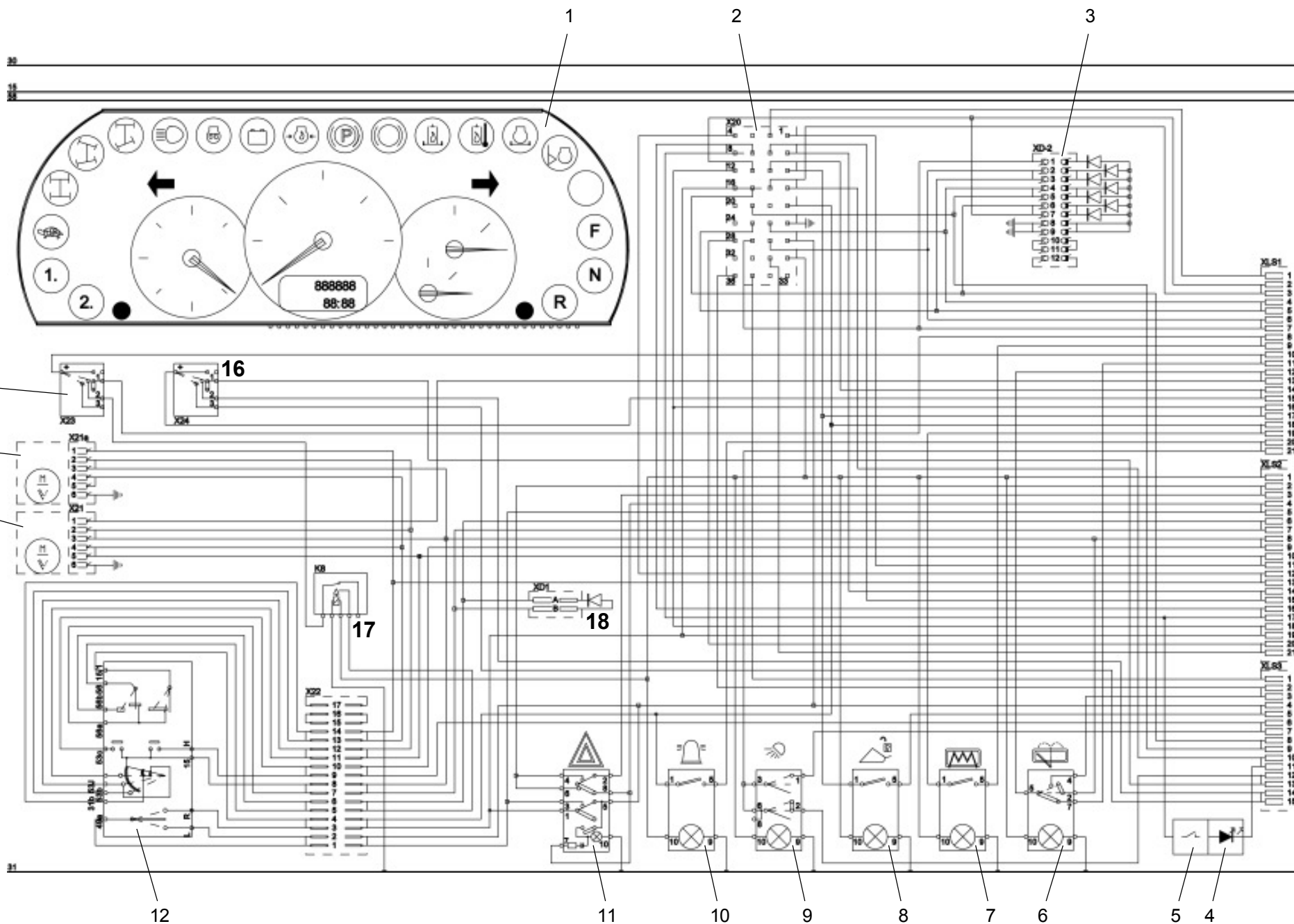
|        |                   |
|--------|-------------------|
| 5-5/13 | Blinker rechts    |
| 5-5/14 | Standlicht rechts |
| 5-5/15 | Standlicht links  |
| 5-5/16 | Blinker links     |

**Nur für AS 700:**

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| 5-5/17 | Motor Scheibenwischer hinten |
| 5-5/18 | Innenleuchte                 |
| 5-5/19 | Schalter: Innenleuchte       |
| 5-5/20 | Heckscheibenheizung (SA)     |
| 5-5/21 | Arbeitsscheinwerfer hinten   |
| 5-5/22 | Arbeitsscheinwerfer vorn     |
| 5-5/23 | Rundumkennleuchte (SA)       |

**Nur für AZ 95:**

|        |                                                 |
|--------|-------------------------------------------------|
| 5-5/24 | Arbeitsscheinwerfer                             |
| 5-5/25 | Betätigung: Abschaltung Hinterachsabstützung    |
| 5-5/26 | Betätigung: Hubwerksfederung (SA)               |
| 5-5/27 | Betätigung: Dauerschaltung Zusatzhydraulik (SA) |
| 5-5/28 | Betätigung: Abschaltung Überkippsperre          |
| 5-5/29 | Betätigung: Abschaltung Vorsteuerung            |
| 5-5/30 | Betätigung: Lüfterreversierung                  |
| 5-5/31 | Startschalter                                   |
| 5-5/32 | Betätigung: Ventilator/Gebläse                  |
| 5-5/33 | Gebläsemotor Heizung                            |
| 5-5/34 | Steckdose 2-polig                               |
| 5-5/35 | Multifunktionsgriff rechts                      |



**10.1 Elektrik-Schaltplan (Variante 3)****Blatt/Pos. Benennung**

|        |                                                 |
|--------|-------------------------------------------------|
| 1-6/1  | Multifunktionspanel                             |
| 1-6/2  | Stecker Multifunktionspanel                     |
| 1-6/3  | Diodenkombination                               |
| 1-6/4  | Leuchtdiode Schaufelstellungsanzeige            |
| 1-6/5  | Schalter Schaufelstellungsanzeige               |
| 1-6/6  | Betätigung: Scheibenwischer/-wascher hinten     |
| 1-6/7  | Betätigung: Heckscheibenheizung                 |
| 1-6/8  | Betätigung: Freigabe Schnellwechsellvorrichtung |
| 1-6/9  | Betätigung: Arbeitsscheinwerfer                 |
| 1-6/10 | Betätigung: Rundumkennleuchte (SA)              |
| 1-6/11 | Betätigung: Warnblinker                         |
| 1-6/12 | Lenkstockschalter                               |
| 1-6/13 | Motor Scheibenwischer vorn (nur AS 700 / AZ 75) |
| 1-6/14 | Motor Scheibenwischer vorn/Intervallgeber       |
| 1-6/15 | Betätigung: StVZO-Beleuchtung                   |
| 1-6/16 | Betätigung: Lenkartenumschaltung                |
| 1-6/17 | Relais (K8): Stand-/Fahrlichtsteuerung          |
| 1-6/18 | Leistungsdioden 20 A                            |

### Blatt/Pos. Benennung

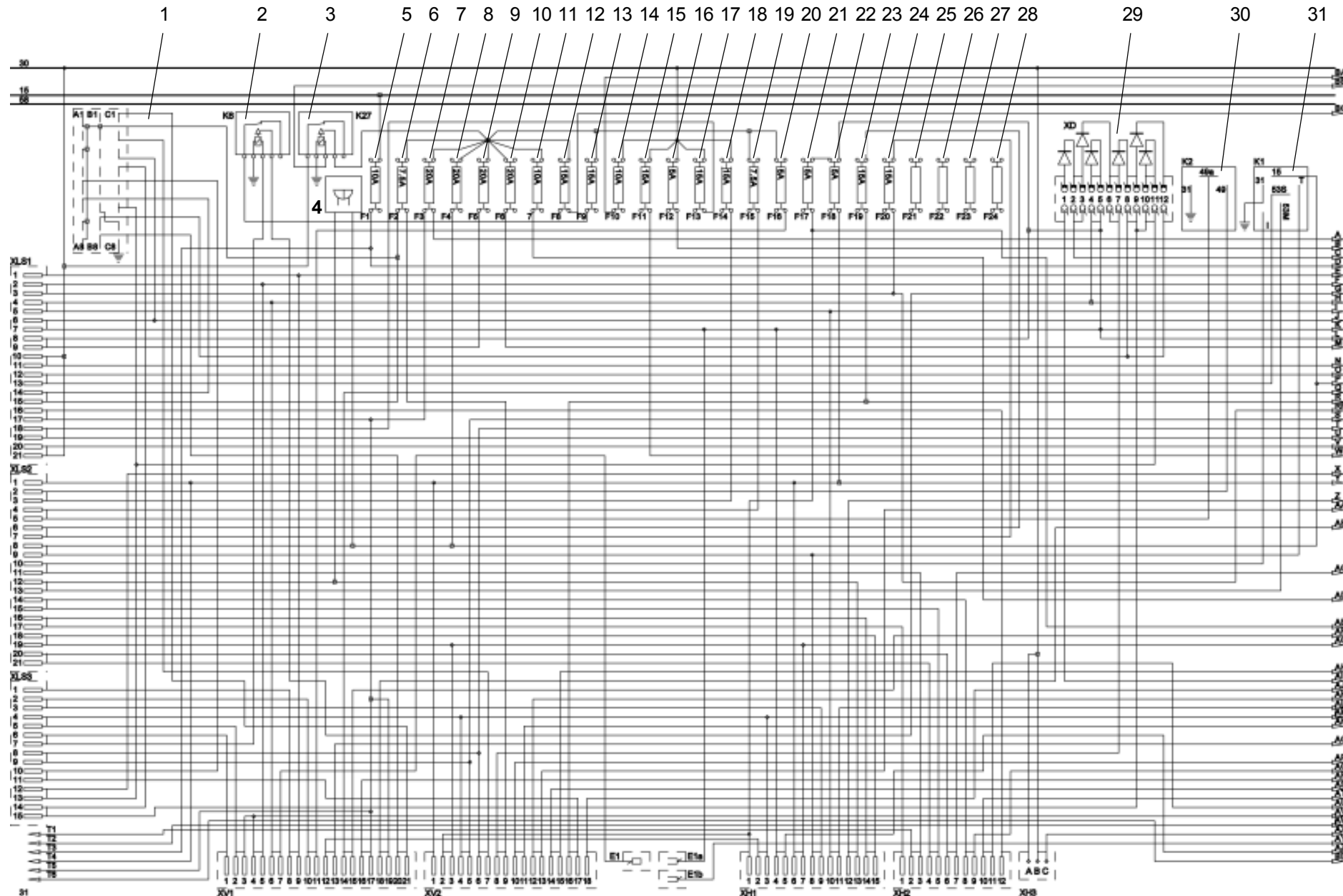
|        |                                                               |
|--------|---------------------------------------------------------------|
| 2-6/1  | ECU - Lenkung                                                 |
| 2-6/2  | Relais (K6): Arbeitsscheinwerfer hinten                       |
| 2-6/3  | Relais (K27): Hochstromrelais (12V/120A)                      |
| 2-6/4  | Akustischer Summer Hydrauliköltemperatur                      |
| 2-6/5  | Sicherung (F1): Fahrtrieb (10,0 A)                            |
| 2-6/6  | Sicherung (F2): Lenkung (7,5 A)                               |
| 2-6/7  | Sicherung (F3): Hydraulik (20,0 A)                            |
| 2-6/8  | Sicherung (F4): Scheibenwischer/-wascher vorn/hinten (20,0 A) |
| 2-6/9  | Sicherung (F5): Heckscheibenheizung (20,0 A)                  |
| 2-6/10 | Sicherung (F6): Heizung, Klimaanlage (20,0 A)                 |
| 2-6/11 | Sicherung (F7): Motorabsteller, Kraftstoffpumpe (10,0 A)      |
| 2-6/12 | Sicherung (F8): Arbeitsscheinwerfer vorn (15,0 A)             |
| 2-6/13 | Sicherung (F9): Arbeitsscheinwerfer hinten (15,0 A)           |
| 2-6/14 | Sicherung (F10): Wegfahrsperr (5,0 A)                         |
| 2-6/15 | Sicherung (F11): Steckdose 2-polig (15,0 A)                   |
| 2-6/16 | Sicherung (F12): Radio, Innenbeleuchtung (5,0 A)              |
| 2-6/17 | Sicherung (F13): Rundumkennleuchte (SA) (15,0 A)              |
| 2-6/18 | Sicherung (F14): Warnblinker (15,0 A)                         |
| 2-6/19 | Sicherung (F15): Blinker links und rechts (7,5 A)             |
| 2-6/20 | Sicherung (F16): Bremslicht (5,0 A)                           |
| 2-6/21 | Sicherung (F17): Standlicht links (5,0 A)                     |
| 2-6/22 | Sicherung (F18): Standlicht rechts (5,0 A)                    |
| 2-6/23 | Sicherung (F19): Abblendlicht (15,0 A)                        |
| 2-6/24 | Sicherung (F20): Fernlicht (15,0 A)                           |
| 2-6/25 | Sicherung (F21): Reserve                                      |
| 2-6/26 | Sicherung (F22): Reserve                                      |
| 2-6/27 | Sicherung (F23): Reserve                                      |
| 2-6/28 | Sicherung (F24): Reserve                                      |
| 2-6/29 | Diodenkombination                                             |
| 2-6/30 | Blinkgeber                                                    |
| 2-6/31 | Intervallgeber                                                |

**10.1 - 02.2013 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/Sähkökytkentäkaavio/  
Variante 3 Kopplungsschema-elektrik/Schemat instalacji elektrycznej/Schéma elektrického zapojení/EI-diagram**

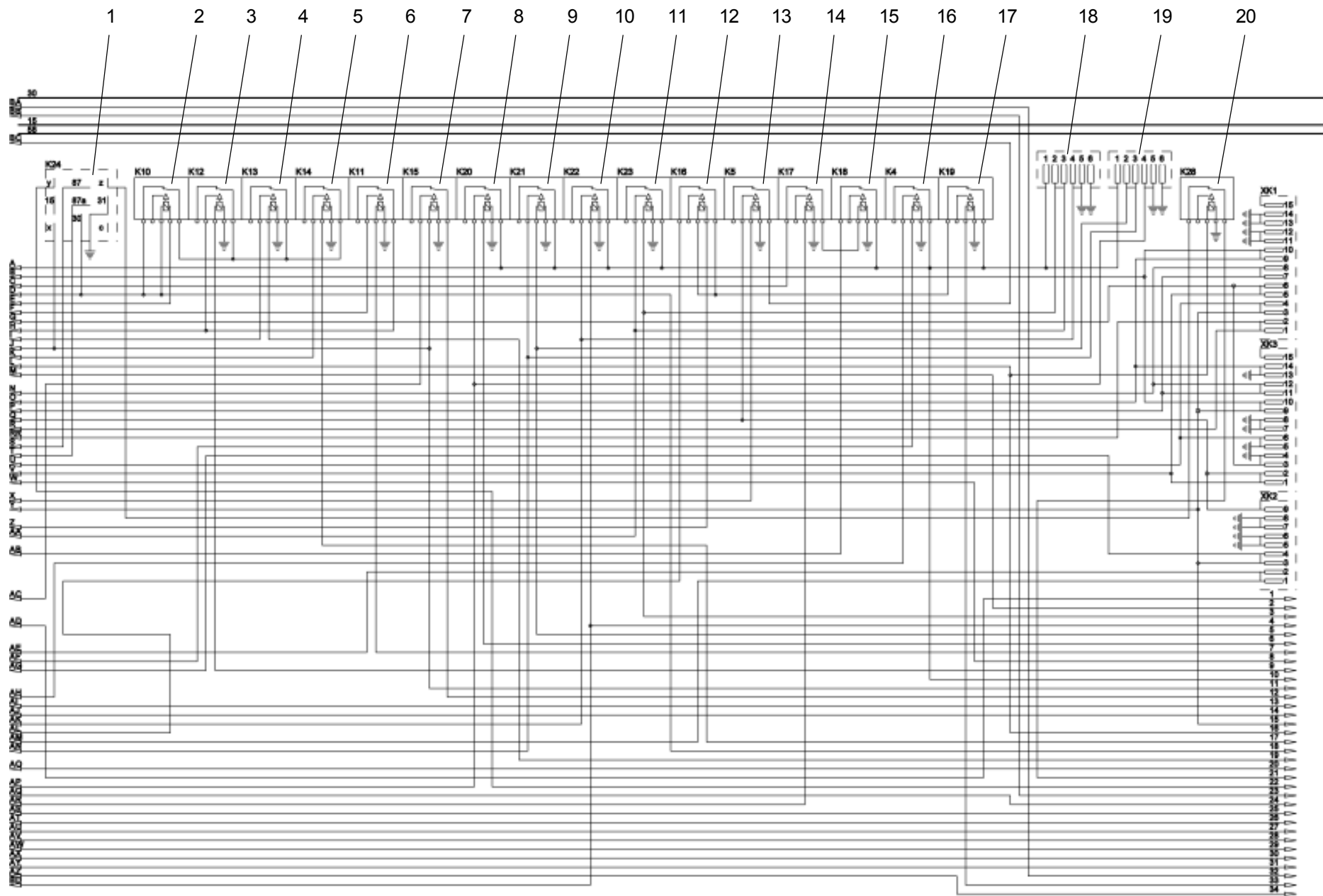
F1050/F1200/S700/S900/T1050/ST900

9 - 1

10-13



**10.1 - 02.2013 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/Sähkökytkentäkaavio/  
Variante 3 Kopplungsschema-elektrik/Schemat instalacji elektrycznej/Schéma elektrického zapojení/EI-diagram**



**Blatt/Pos. Benennung**

|        |                                                     |
|--------|-----------------------------------------------------|
| 3-6/1  | Relais (K24): Getriebesteuerung SPS (Schnellläufer) |
| 3-6/2  | Relais (K10): Fahrtrieb                             |
| 3-6/3  | Relais (K12): Alpha max.                            |
| 3-6/4  | Relais (K13): Leistungsanpassung: vorwärts          |
| 3-6/5  | Relais (K14): Leistungsanpassung: rückwärts         |
| 3-6/6  | Relais (K11): Differenzialsperre (SA)               |
| 3-6/7  | Relais (K15): Anlasssperr                           |
| 3-6/8  | Relais (K20): 2. Zusatzhydraulikkreis: zu (SA)      |
| 3-6/9  | Relais (K21): 2. Zusatzhydraulikkreis: auf (SA)     |
| 3-6/10 | Relais (K22): 1. Zusatzhydraulikkreis: zu (SA)      |
| 3-6/11 | Relais (K23): 1. Zusatzhydraulikkreis: auf (SA)     |
| 3-6/12 | Relais (K16): Lüftersteuerung                       |
| 3-6/13 | Relais (K5): Arbeitsscheinwerfer vorn               |
| 3-6/14 | Relais (K17): Überkippsperre (SA)                   |
| 3-6/15 | Relais (K18): Überkippsperre (SA)                   |
| 3-6/16 | Relais (K4): Zeitrelais Überkippsperre (SA)         |
| 3-6/17 | Relais (K19): Klimaanlage (SA)                      |
| 3-6/18 | Stecker: Zusatzhydraulik 1. Kreis (proportional)    |
| 3-6/19 | Stecker: Zusatzhydraulik 2. Kreis (proportional)    |
| 3-6/20 | Relais (K28): Korbvorbereitung (SA)                 |

### Blatt/Pos. Benennung

|        |                                                 |
|--------|-------------------------------------------------|
| 4-6/1  | Innenleuchte                                    |
| 4-6/2  | Schalter: Innenleuchte                          |
| 4-6/3  | Motor Scheibenwischer hinten                    |
| 4-6/4  | Arbeitsscheinwerfer hinten                      |
| 4-6/5  | Rundumkennleuchte (SA)                          |
| 4-6/6  | Heckscheibenheizung (SA)                        |
| 4-6/7  | Spiegelheizung (SA)                             |
| 4-6/8  | Kennzeichenbeleuchtung (Schnellläufer)          |
| 4-6/9  | Fernlicht links                                 |
| 4-6/10 | Abblendlicht links                              |
| 4-6/11 | Fernlicht rechts                                |
| 4-6/12 | Abblendlicht rechts                             |
| 4-6/13 | Klimaanlage (SA)                                |
| 4-6/14 | Betätigung: Klimaanlage (SA)                    |
| 4-6/15 | Betätigung: Abschaltung Hinterachsabstützung    |
| 4-6/16 | Betätigung: Hubwerksfederung (SA)               |
| 4-6/17 | Betätigung: Dauerschaltung Zusatzhydraulik (SA) |
| 4-6/18 | Betätigung: Abschaltung Überkippsperre          |
| 4-6/19 | Betätigung: Abschaltung Vorsteuerung            |
| 4-6/20 | Betätigung: Lüfterreversierung                  |
| 4-6/21 | Startschalter                                   |
| 4-6/22 | Betätigung: Ventilator/Gebläse                  |
| 4-6/23 | Gebläsemotor Heizung                            |
| 4-6/24 | Steckdose 2-polig                               |
| 4-6/25 | Multifunktionsgriff rechts                      |

#### **Nur für AS 700:**

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| 4-6/26 | Motor Scheibenwischer hinten |
| 4-6/27 | Innenleuchte                 |
| 4-6/28 | Schalter: Innenleuchte       |
| 4-6/29 | Heckscheibenheizung (SA)     |
| 4-6/30 | Arbeitsscheinwerfer hinten   |
| 4-6/31 | Arbeitsscheinwerfer vorn     |
| 4-6/32 | Rundumkennleuchte (SA)       |

#### **Nicht für AS 700:**

|        |                   |
|--------|-------------------|
| 4-6/33 | Blinker rechts    |
| 4-6/34 | Standlicht rechts |
| 4-6/35 | Standlicht links  |
| 4-6/36 | Blinker links     |

#### **Nur für AZ 95:**

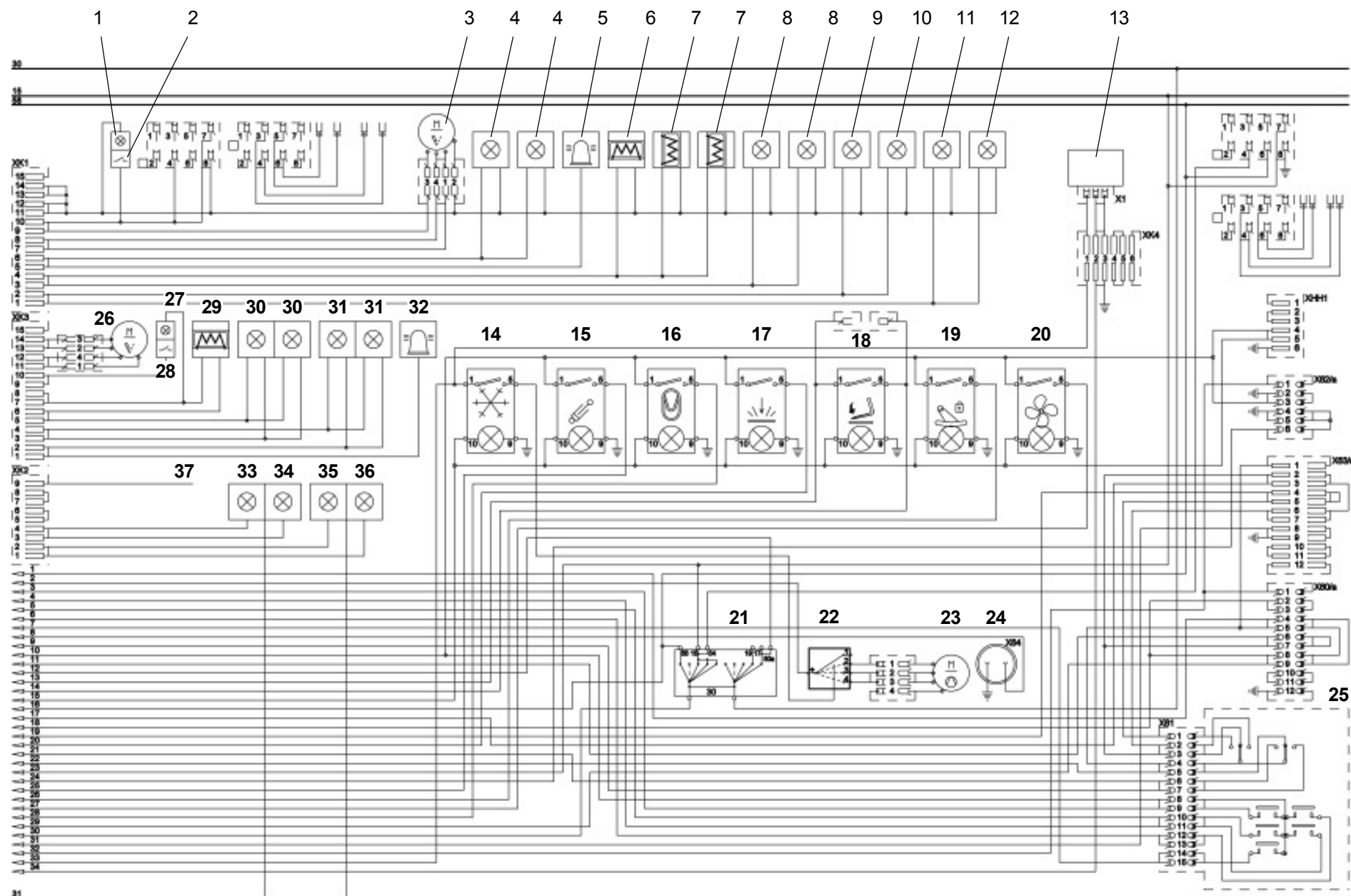
|        |                     |
|--------|---------------------|
| 4-6/37 | Arbeitsscheinwerfer |
|--------|---------------------|

10.1 - 02.2013 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/Sähkökytkentäkaavio/  
 Variante 3 Kopplungsschema-elektrik/Schemat instalacji elektrycznej/Schéma elektrického zapojení/EI-diagram

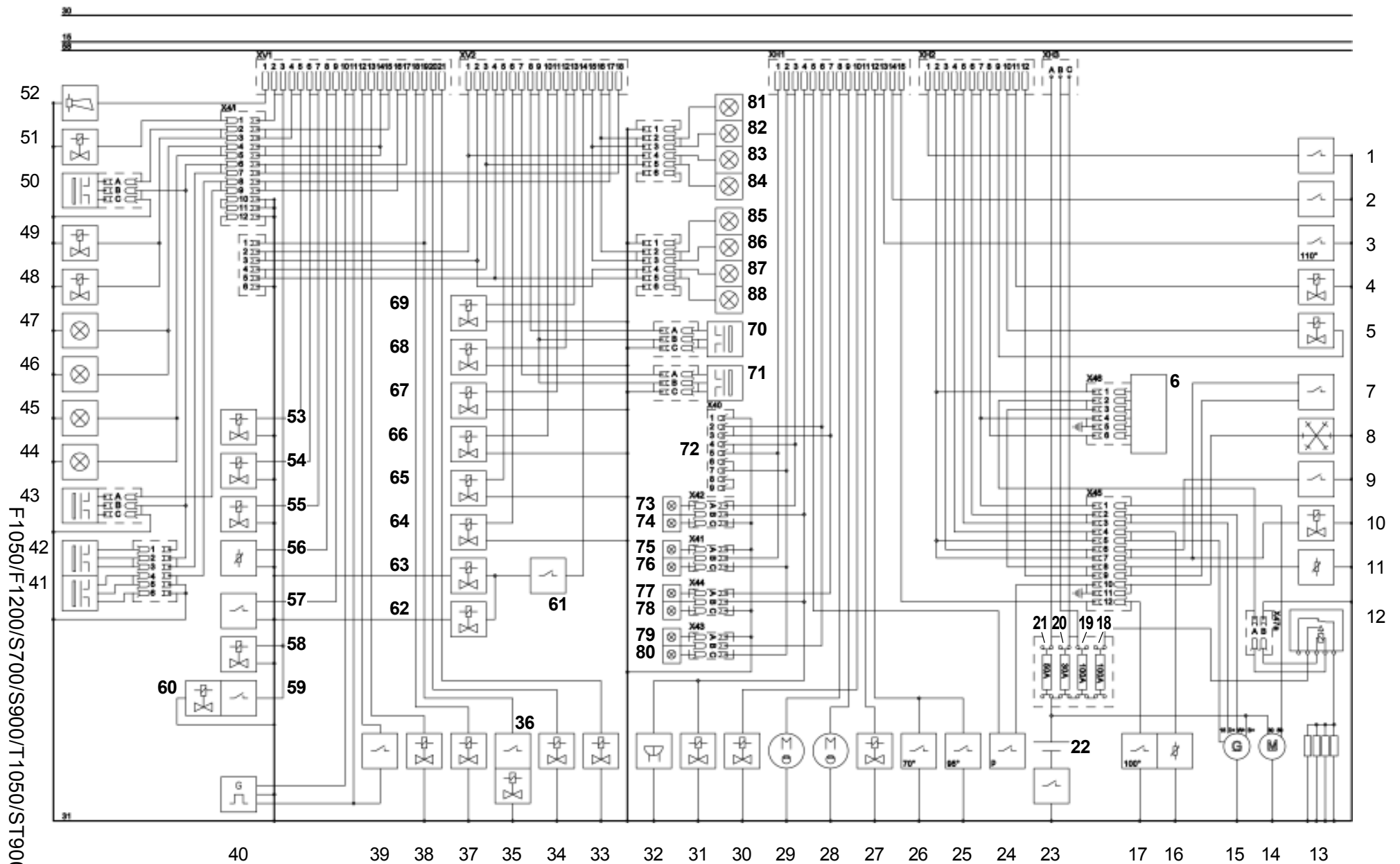
F1050/F1200/S700/S900/T1050/ST900

9 - 3

10-15



10-16



**Blatt/Pos. Benennung**

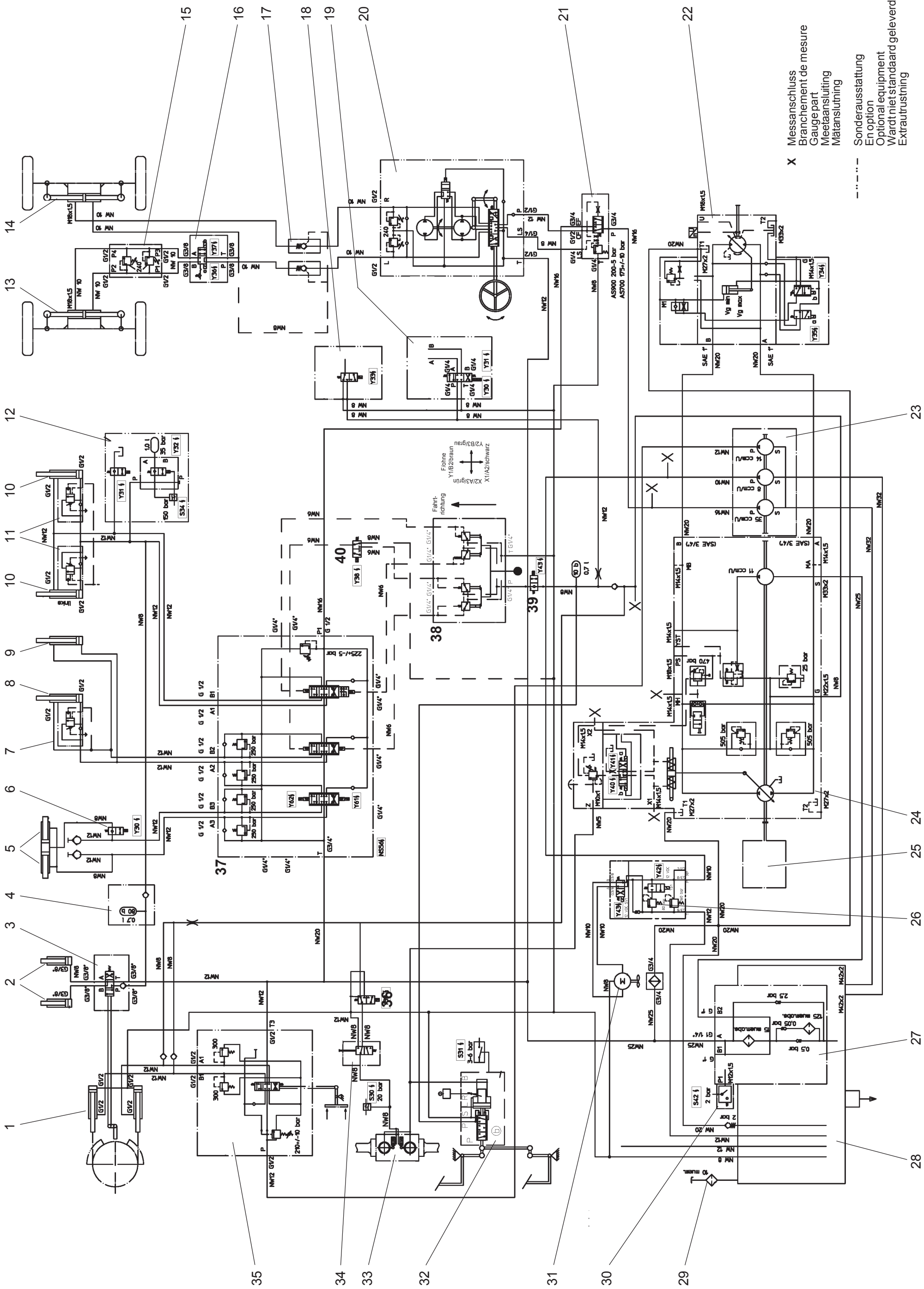
|        |                                                                                                 |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5-6/1  | Schalter: Luftfilter                                                                            |
| 5-6/2  | Schalter: Hydraulikölfilter                                                                     |
| 5-6/3  | Schalter: Hydrauliköltemperatur                                                                 |
| 5-6/4  | Ventil: Lüfterreversierung                                                                      |
| 5-6/5  | Ventil: Abschaltung Vorsteuerung                                                                |
| 5-6/6  | Glühstartsteuergerät                                                                            |
| 5-6/7  | Schalter: Wasserstand Kraftstofffilter                                                          |
| 5-6/8  | Klimakompressor                                                                                 |
| 5-6/9  | Schalter: Motoröldruck                                                                          |
| 5-6/10 | Ventil: Motorabsteller                                                                          |
| 5-6/11 | Kühlwassertemperaturgeber<br>(Glühstartanlage)                                                  |
| 5-6/12 | Relais: Glühstartanlage                                                                         |
| 5-6/13 | Glühkerzen                                                                                      |
| 5-6/14 | Startermotor                                                                                    |
| 5-6/15 | Lichtmaschine                                                                                   |
| 5-6/16 | Kühlwassertemperaturgeber                                                                       |
| 5-6/17 | Schalter: Kühlwassertemperatur (100°)                                                           |
| 5-6/18 | Maxisicherung (100 A): Glühstartanlage<br>Maxisicherung (250 A):<br>Glühstartanlage 63 kW-Motor |
| 5-6/19 | Hauptsicherung (100 A): Fahrzeugelektrik                                                        |
| 5-6/20 | Hauptsicherung (30 A): Fahrzeugelektrik                                                         |
| 5-6/21 | Hauptsicherung (50 A): Fahrzeugelektrik                                                         |
| 5-6/22 | Batterie                                                                                        |
| 5-6/23 | Batterie Hauptschalter (SA)                                                                     |
| 5-6/24 | Schalter: Klimaanlage                                                                           |
| 5-6/25 | Schalter: Kühlwassertemperatur (95°)                                                            |
| 5-6/26 | Schalter: Motoröltemperatur (70°)                                                               |
| 5-6/27 | Ventil: Lüfterdrehzahl                                                                          |
| 5-6/28 | Motor Wascher hinten                                                                            |
| 5-6/29 | Motor Wascher vorn                                                                              |
| 5-6/30 | Ventil: Fahrtrichtung vorwärts                                                                  |
| 5-6/31 | Ventil: Fahrtrichtung rückwärts                                                                 |
| 5-6/32 | Rückfahrwarngerät                                                                               |
| 5-6/33 | Ventil: Allradlenkung                                                                           |
| 5-6/34 | Ventil: Hinterachslenkung                                                                       |
| 5-6/35 | Ventil: Haltebremse                                                                             |
| 5-6/36 | Druckschalter Inchen                                                                            |
| 5-6/37 | Ventil: Überkippsperre                                                                          |
| 5-6/38 | Ventil: Dauerschaltung Zusatzhydraulik                                                          |
| 5-6/39 | Schalter: Bremslicht                                                                            |
| 5-6/40 | Tachogebert                                                                                     |
| 5-6/41 | PAD-Sensor: Schaufelstellungsanzeige                                                            |
| 5-6/42 | PAD-Sensor: Überkippsperre                                                                      |
| 5-6/43 | Näherungsschalter: Überkippsperre heben                                                         |
| 5-6/44 | Arbeitsscheinwerfer Vorderwagen (Frontlader)                                                    |
| 5-6/45 | Arbeitsscheinwerfer Vorderwagen (Frontlader)                                                    |
| 5-6/46 | Arbeitsscheinwerfer Hubarm (Schwenklader)                                                       |
| 5-6/47 | Arbeitsscheinwerfer Hubarm (Schwenklader)                                                       |
| 5-6/48 | Ventil: Rohrbruchsicherung (SA)                                                                 |
| 5-6/49 | Kombinationsventil: Rohrbruchsicherung/Hubwerksfederung (SA)                                    |
| 5-6/50 | Näherungsschalter: BOOST                                                                        |
| 5-6/51 | Ventil: Schnellwechselvorrichtung                                                               |
| 5-6/52 | Signalhorn                                                                                      |
| 5-6/53 | Ventil: Differenzialsperre                                                                      |

**Blatt/Pos. Benennung**

|        |                                                |
|--------|------------------------------------------------|
| 5-6/54 | Ventil: Alpha max.                             |
| 5-6/55 | Ventil: Richtungserkennung                     |
| 5-6/56 | Tauchrohrgeber                                 |
| 5-6/57 | Schalter: Feststellbremse                      |
| 5-6/58 | Tankventil Hubwerksfederung (SA)               |
| 5-6/59 | Schalter: Speicherventil Hubwerksfederung (SA) |
| 5-6/60 | Speicherventil Hubwerksfederung (SA)           |
| 5-6/61 | Druckschalter: Hinterachsabstützung            |
| 5-6/62 | Ventil: Hinterachsabstützung links             |
| 5-6/63 | Ventil: Hinterachsabstützung rechts            |
| 5-6/64 | Ventil: 2. Getriebegang                        |
| 5-6/65 | Ventil: 1. Getriebegang                        |
| 5-6/66 | Ventil: 2. Zusatzhydraulikkreis zu             |
| 5-6/67 | Ventil: 2. Zusatzhydraulikkreis auf            |
| 5-6/68 | Ventil: 1. Zusatzhydraulikkreis zu             |
| 5-6/69 | Ventil: 1. Zusatzhydraulikkreis auf            |
| 5-6/70 | Näherungsschalter: Hinterachse                 |
| 5-6/71 | Näherungsschalter: Vorderachse                 |
| 5-6/72 | Adapter Steckdose 7-polig                      |
| 5-6/73 | Blinker links hinten                           |
| 5-6/74 | Rückfahrscheinwerfer links                     |
| 5-6/75 | Schlusslicht links                             |
| 5-6/76 | Bremslicht links                               |
| 5-6/77 | Blinker rechts hinten                          |
| 5-6/78 | Rückfahrscheinwerfer rechts                    |
| 5-6/79 | Schlusslicht rechts                            |
| 5-6/80 | Bremslicht rechts                              |

**Nur für AS 700:**

|        |                         |
|--------|-------------------------|
| 5-6/81 | Fahrscheinwerfer rechts |
| 5-6/82 | Abblendlicht            |
| 5-6/83 | Fernlicht               |
| 5-6/84 | Standlicht              |
| 5-6/85 | Blinker                 |
| 5-6/86 | Fahrscheinwerfer links  |
| 5-6/87 | Abblendlicht            |
| 5-6/88 | Fernlicht               |
|        | Standlicht              |
|        | Blinker                 |



## 10.2 Hydraulikschaltplan

### Pos. Benennung

- 01 Schwenkzylinder DW 50/100/620/960
- 02 Stützzylinder EW 50/164,5/378
- 03 Stützventil
- 04 Speicheranlage Rohrbruchsicherung (SA)
- 05 Verriegelungszyylinder DW 40/25/50/157
- 06 Elektrische Verriegelung Schnellwechsellvorrichtung
- 07 Rohrbruchsicherung Kippzylinder (SA)
- 08 Kippzylinder
  - AS 700** - DW 100/50/548/900
  - AS 900** - DW 110/50/548/900
- 09 Kompensationszylinder
  - AS 700** - DW 100/50/349/693
  - AS 900** - DW 110/50/349/693
- 10 Hubzylinder
  - AS 700** - DW 80/40/557/891
  - AS 900** - DW 90/45/557/891
- 11 Rohrbruchsicherung Hubzylinder (SA)
- 12 Hubwerksfederung
- 13 Lenkzylinder vorne
- 14 Lenkzylinder hinten
- 15 Doppelschockventil
- 16 Lenkumschaltventil
- 17 Blockierventil
- 18 Ventil Differenzialsperre
- 19 Getriebebeschaltung (Schnellläufer)
- 20 Lenkeinheit 320/160 cm<sup>3</sup>/U
- 21 Prioritätsventil
- 22 Fahrmotor A6VM 115 HA
- 23 Zahnradpumpe (32 + 8 + 14) cm<sup>3</sup>/U
- 24 Fahrpumpe A4VG 045 DA
- 25 Antriebsmotor
  - AS 700** - CUMMINS B3.3NA-C65 49 kW 2600 min<sup>-1</sup>
  - CUMMINS B3.3T-C74 55 kW 2600 min<sup>-1</sup>
  - AS 900** - CUMMINS B3.3T-C74 55 kW 2600 min<sup>-1</sup>
  - CUMMINS B3.3TAA-C85 63 kW 2600 min<sup>-1</sup>
- 26 Lüftersteuerungsventil
- 27 Saug-Rücklauffilter
- 28 Hydrauliköltank
- 29 Einfüll- und Belüftungsfilter
- 30 Elektrische Verschmutzungsanzeige
- 31 Hydrostatischer Lüfterantrieb
- 32 Hauptbremszylinder Bremse/Inchung
- 33 Lamellenbremse
- 34 Handbremsventil
- 35 Wegeventil 1-fach
- 36 Automatisches Bremsventil
- 37 Wegeventil 3-fach
- 38 Steuerdruckgeber Arbeitshydraulik
- 39 Elektrische Verriegelung Vorsteuerung
- 40 Überkippsperre